



EKATERINA IVANOVA

residence

Milan(MI) Lombardia_Italia

mobile phone

+393280426704

e-mail

ekaterinaivanova.design@gmail.com

EDUCATION

- 2020 The MSc Degree in Interior and Spatial Design,
Politecnico di Milano
- 2018 The BSc Degree in Interior Design,
Politecnico di Milano
- 2009 MA in **International Relations, certified interpreter and translator
(english, spanish and italian languages)**, Belarusian State University
-

CERTIFICATES

- 2018 **TOEIC certificate** in **english language**. Final score 880/990
- 2015 **PLIDA certificate** of competences in **italian language**. Level B2
- 2005 **Business & management english**
-

LANGUAGES

Russian- mother tongue
Italian - excellent written and oral
Spanish - excellent written and oral
English- excellent written and oral

CAT TOOLS

SDL TRADOS | PROMT | AutoCAD | Indesign | Adobe Photoshop |
Adobe Illustrator | Powerpoint | Microsoft Excel | Microsoft Word |
Microsoft Office Pro | Microsoft Word |

PROFESSIONAL EXPERIENCE

INTERPRETING SERVICES

- 2019 - 2018 **Russian-italian / italian-russian, russian-english / english-russian,
english-italian / italian-english** interpreting during the business
visits of the owner of the company "**ForestTechnology**" (Lithuania) in
Italy (negotiations with the companies **Nordlegno, Legnopack, Toscana
Pallets, Federlegno, Silvestre, Technopal, Sacchi Pallets, Gierretti
Breda Srl., Parmeggiani Pallets**).
- 2019 - 2016 **Russian-italian / italian-russian, russian-english / english-russian,
english-italian / italian-english** interpreting for the Italian
companies **Rever, Scavolini, Aiardini Srl., Whirpool Italia Srl.**
during the **Salone Internazionale del Mobile**.
- 2017 **Russian-italian / italian-russian, russian-english / english-russian,
english-italian, italian-english** interpreting for the Italian company
Argentoantico, Lainoindustry Srl. during the **Mipel fairs**.
- 2016 **Russian-italian / italian-russian, russian-english / english-russian,**
interpreting during **Champions League** for **Gazprom (Russia)**.
- 2014-2012 Linguistic support (**spanish-russian / russian-spanish**) of visits
by representatives of the **Ministry of Housing of Venezuela,**

representatives of PDVSA and professors in the field of construction at the **S.p.A. closed model "BELZARUBEZHSTROY"**

2012-2011

Russian-spanish / spanish-russian, english-russian, russian-english interpreting during **excursions for cadets of the Bolivarian Republic of Venezuela** : "Invitation to Lagoisk", "Beriozovka - the glass city of Belarus", at the "National Art Museum" institute; excursion along the route Minsk - Brest Belovechkaya Pucsha National Park - Minsk, excursion to the historical and cultural museum complex "Stalin Line", excursion along the Minsk - Gomel - Vietka - Minsk route.

2011

Interpreted during the visits of **Venezuelan delegations** headed by **Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Bolivarian Republic of Venezuela to Belarus, Mr. Americo Diaz Nunez**, to Military Academy of the Republic of Belarus (**spanish-russian / russian-spanish**)

2009

Worked as interpreter (**english-russian / russian-english**) during the **international conference of charitable organizations «Working together for a better future»** jointly organized by Belarusian Association of Help to Disabled Children and Young Disabled Persons and charitable organization of the United Kingdom of Great Britain «Chernobyl Children's Project»

2009

Accompanied **the Counselor of Embassy of Canada in Poland, Ms. Bernadette St-Jean**, during her visit to the Department for Humanitarian Activities (**english-russian / russian-english**)

2009

Accompanied **the Consul General of Spain in Moscow, Mr. Jesus Atienza**, during his visits to the Department for Humanitarian Activities (**spanish-russian / russian-spanish**)

PROFESSIONAL EXPERIENCE

WORK

2012 - 2014

CJSC «Belzarubezhstroy», Caracas, Venezuela.

Lead interpreter and translator
(**spanish-russian / russian-spanish,**
english-russian / russian-english)

Interpreted during weekly meetings of company division managers and PDVSA (Petróleos de Venezuela) and also meetings with the participation of representatives of Ministry of Housing of the Bolivarian Republic of Venezuela and Venezuelan Professors of Building construction;
Made a daily work schedule for Venezuelan employees;
Edited documents;
Translated technical, scientific, economic and other texts on specialized subjects, norms and specifications, reports of proceedings at meetings;

2012 - 2010

Military Academy of the Republic of Belarus

Interpreter and Translator
(**spanish-russian / russian-spanish,**
english-russian / russian-english)

Interpreted during international meetings, conferences and exhibitions held by the Academy, and academic studies;
Interpreted lectures;
Translated contracts, agreements and official letters.

2009-2007

Honorary Consulate of the Republic of Cyprus in Minsk, Belarus

Secretary

Was responsible for the processing and issuing visas;
Registered incoming and outgoing letters;
Translated documents (**english-russian / russian-english**).

Ekaterina Ivanova